



Manual pompă submersibilă RURIS Aqua 8 / Aqua 9 Aqua 30





CUPRINS

1. Introducere	2
2. Instrucțiuni de siguranță	3
2.1 Etichete pe utilaj	3
3. Prezentarea generală a utilajului	4
4. Date tehnice	5
5. Ghidul de montaj	6
6. Punerea în funcțiune	6
7. Întreținerea și depozitarea.....	6
8. Declarații de conformitate	8

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ETICHETE PE UTILAJ

	Citiți manualul
	Împământare
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Pericol
	Pericol electrocutare

Condiții specifice de utilizare

Se interzice pomparea de lichide explozive, inflamabile sau dăunătoare sănătății.

Această pompă nu este destinată utilizării comerciale sau industriale. Orice altă utilizare se consideră necorespunzătoare. Utilizarea necorespunzătoare, modificarea pompei sau utilizarea de piese neagreate de fabricantul pompei pot produce pagube neprevăzute.

Instrucțiuni generale de siguranță

Se interzice utilizarea pompei de către copii, tineri sau persoane nefamiliarizate cu prezentele instrucțiuni. Dacă pompa este utilizată la piscine și iazuri artificiale sau în zona de protecție a acestora se vor respecta prevederile DIN VDE 0100-702. De asemenea, se vor respecta toate prevederile locale referitoare la utilizarea în siguranță a pompelor submersibile. În cursul exploatării pompelor submersibile rămân riscuri, care nu pot fi deplin eliminate chiar dacă se utilizează dispozitive de siguranță.

Pericole datorate mediului ambiant!

Nu utilizați pompa în locuri periculoase sau în apropiere de lichide și gaze inflamabile!

Pericol de electrocutare!

Nu îndreptați jetul de apă direct spre pompă sau alte componente electrice!

*Nu atingeți ștecărul cu mâna udă! Scoateți pompa din priză, ținând de ștecăr, nu de cablul de alimentare. *Conectați numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată. Tensiunea și siguranța de protecție a circuitului trebuie să corespundă cu valorile specificate.

Protecția va fi asigurată de un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) de max. 30 mA. Priza împământată sau ștecărul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate împotriva contactului cu apa. Utilizați numai cabluri prelungitoare cu secțiunea transversală corespunzătoare conductorilor (vezi "date tehnice"). Desfășurați complet rolele de cablu. *Nu îndoiți, nu striviți, nu trageți și nu treceți cu mașina peste cabluri și prelungitoare; protejați împotriva marginilor ascuțite. *Așezați cablul prelungitor astfel încât să nu pătrundă în lichidul pompat. *Scoateți pompa din priză înainte de orice operație de service.

În eventualitatea unui accident, asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu în apropierea locului unde folosiți hidroforul. În cazul unui accident, cereți ajutorul unei persoane aflate în apropiere pentru a deconecta pompa de la rețeaua electrică.

Pericole cauzate de defecțiunile pompei!

Dacă la dezambalare observați unele deteriorări survenite în timpul transportului, anunțați imediat distribuitorul. Nu utilizați pompa! Înainte de orice punere în funcțiune verificați dacă pompa, cablul de alimentare, ștecărul nu sunt deteriorate. Pompele deteriorate trebuie reparate de personal calificat și autorizat înainte de o nouă utilizare. * Nu încercați să reparați singuri pompa! Dacă este reparată de personal necalificat există riscul pătrunderii de lichide în instalația electrică a pompei.

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Orificiu refulare
2. Mâner de agățat
3. Carcasă pompă
4. Priză aspirație
5. Cablu de alimentare cu ștecăr
6. Flotor



4. DATE TEHNICE

Model	Aqua 8	Aqua 9	Aqua 30
Putere motor	400W	750W	550W
Înălțime maximă refulare	7m	8m	7,5m
Adâncime maximă de scufundare	-	-	-
Cantitate nisip m³ apă refulată	15 – 30G	5 – 10G	15 – 30G
Debit	7m³/h	12,5m³/h	8,5m³/h
Număr etaje	1	1	1
Clasa de protecție	IPX8	IPX8	IPX8
Temperatura maximă de lucru	35° C	35° C	35° C
Utilizare ape	Curate	Murdare	Curate
Dimensiune maximă particule	0,05mm	3,5mm	0,05mm
Număr de porniri/h	30	30	30
Diametru de refulare	1"/1.25"	1"/1,25"	1"/1.25"
Diametru exterior pompă	22,5 cm	21,5 cm	14cm
Înălțime corp pompă	28 cm	33 cm	28 cm
Material carcasă	Plastic	Plastic	Inox
Material turbină	PPO (Techno-polymer)	Plastic	-
Material difuzor	-	-	-
Răcire motor	Naturală – în apă	Naturală – în apă	Naturală – în apă
Lungime cablu	10m	10m	10m
Bobinaj	Aluminiu	Aluminiu	Aluminiu
Panou control	Nu	Nu	Nu
Flotor	Da	Da	Da
Tensiune alimentare	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Greutate neta cu accesorii	3.4 kg	4.1 kg	4.13 kg
Garanție	24 luni	24 luni	24 luni

5. GHIDUL DE MONTAJ

Pompele submersibile pot fi utilizate pentru drenajul apei, transportul lichidelor (pompare), golire rezervoare, pomparea apei din izvoare.

Aceste pompe sunt complet etanșe și pot fi scufundate până la o adâncime de 5-7m (vezi tabel specificații). Temperatura maximă a lichidului nu trebuie să depășească 35°C. Aceste pompe nu sunt proiectate pentru folosire continuă.

Conectarea furtunului

Atașați prin răsucire cotul (inclusiv) de conectare la pompa, cu deschizătură în sus. Conectați furtunul la acest cot. Conectorul de furtun are reducere de la 32 mm la 25mm. Pentru a asigura furtunul se recomandă folosirea unui colier. Cele mai bune rezultate la pompare se obțin numai dacă folosiți un furtun de 32m.

Atașarea flotorului întrerupător

Pompa este echipată cu un flotor cu întrerupător. Dumneavoastră trebuie să ajustați punctele în care întrerupătorul vă porne/opre pompa, prin ajustarea lungimii cablului flotor. - Flotorul cu întrerupător trebuie ajustat înainte de prima utilizare. Pentru asta, poziționați pompa într-un vas cu apă și reglați lungimea cablului flotor până când pompa pornește și se oprește ușor, fără a forța pompa.

- Puteți ajusta lungimea cablului flotor pentru a obține exact punctele dorite pentru pornirea și oprirea pompei.
- Nu micșorați distanța prea mult între clema de prindere și flotor. Întrerupătorul are nevoie de spațiu pentru a funcționa corect.
- La reglarea flotorului, asigurați-vă că acesta nu atinge fundul apei înainte de oprirea pompei.

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Pornirea și oprirea

Pompa pornește prin conectarea cablului de alimentare la priză.

Pompa se oprește, deconectând cablul de alimentare de la priză.

Atenție! Dacă nivelul de apă scade prea mult în fântână, pompa merge pe uscat și se deteriorează. În timpul funcționării asigurați-vă că nivelul apei este suficient de ridicat pentru a evita funcționarea pe uscat a pompei.

Deteriorarea provocată de funcționarea pe uscat nu este acoperită de garanție.

Nu folosiți pompa la pomparea apei murdare (cu excepția modelului Aqua 9 cu care se pot aspira impurități de până la 35mm) care conține impurități, cloruri sau alte chimicale. Nisipul sau alte suspensii aflate în apa corodează și reduc durata de viață a pompei.

7. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Pericol!

Înainte de orice operație de service:

1. Opriți pompa.
2. Scoateți ștecărul din priză.
3. Evacuați presiunea din pompă și accesoriile conectate la aceasta.

Orice alte operații de service și reparații decât cele descrise în prezentul manual vor fi efectuate numai de personal calificat într-un service autorizat RURIS.

Întreținere

Pentru funcționarea perfectă a pompei în orice moment este necesară o întreținere periodică. Această condiție este valabilă și în cazul funcționării în condiții dificile, dar pe perioade scurte de timp.

Întreținere anuală

1. Verificați dacă carcasa pompei, cablurile nu sunt deteriorate.
2. Clătiți pompa cu apă curată. Îndepărtați murdăria rezistentă (ex. depuneri de alge, etc.) cu o perie și detergent lichid de vase.
3. Pentru a spăla interiorul pompei, așezați-o într-un vas cu apă curată și porniți pompa pentru nu mai mult de 10 secunde.

Depozitarea pompei

Înghețul deteriorează pompa și accesoriile acesteia, deoarece toate conțin apă! * Când există pericol de îngheț, îndepărtați pompa și accesoriile din lichid și depozitați-le într-un loc ferit de îngheț.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

NOTĂ de garanție:

Rotorul de tip turbină (închisă sau deschisă) si tip șurub (melcul/ snec-ul) sunt confecționate din bronz, oțel si respectiv din cauciuc sunt supuse uzurii în mod diferit, în funcție de duritatea apei, dar și de numărul si mărimea particulelor din apa (nisip, nămol, etc). Din acest motiv aceste componente sunt considerate consumabile si nu beneficiază de garanție.

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare-Productie

Descrierea masinii: POMPA SUBMERSIBILA este un echipament folosit la transportul apei din puțuri, lacuri, fântâni, în scopul alimentării diverșilor consumatori. Din punct de vedere constructiv, pompa are trei componente principale: motor, unitate de pompare și carcasa.

Numar de serie produs: AAFL0100001XXXXXXAQUA8, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Pompă submersibilă

Model: RURIS

Motor: electric, monofazat, 220 volti

Tip: AQUA 8

Putere: 400W

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Securitatea masinilor. Echipamentul electric al masinilor.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, unelte electrice si aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Compatibilitate electromagnetica Cerinte pentru aparate electrocasnice, scule electrice si aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Masini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale si caracteristici de functionare

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019– Compatibilitate electromagnetica

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variatiilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune si a flickerului in rețelele publice de alimentare de joasa tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restrictii de conectare

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Aparate electrice de uz casnic și similare. Siguranță. Cerințe speciale pentru pompe

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Metode de măsurare pentru câmpurile electromagnetice ale aparatelor de uz casnic și aparate similare în ceea ce privește expunerea umană

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011- Cabluri electrice. Cabluri de energie de joasă tensiune cu tensiunea nominală (Uo/U) până la 450/750 V, inclusiv. Partea 2-21: Cabluri pentru aplicații generale. Cabluri flexibile cu izolație elastomerică reticulată

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Condensatoare pentru motoare de curent alternativ. Partea 1: Generalități. Caracteristici funcționale, încercări și valori nominale. Reguli de securitate. Ghid pentru instalare și utilizare

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasă tensiune

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Marca și numele fabricantului: N.F.T. Co. Ltd.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător. Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: Craiova, 21.04.2023

Anul aplicării marcajului CE: 2023

Nr. înreg: 386/21.04.2023

Persoana autorizată și semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție
Descrierea mașinii: POMPA SUBMERSIBILA este un echipament folosit la transportul apei din puturi, lacuri, fântâni, în scopul alimentării diversilor consumatori. Din punct de vedere constructiv, pompa are trei componente principale: motor, unitate de pompare și carcasa.

Număr de serie produs: AAFL0100001XXXXXXAQUA9, (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 6 nr de lot, caracterele 7-11 numărul de produs)

Produsul: Pompa Submersibila

Model: RURIS

Motor: electric, monofazat, 220 volti

Tip: AQUA 9

Putere: 750W

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, **Standardul EN ISO 12100:2010** – Masini. Securitate, **Directiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019) am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Securitatea masinilor. Echipamentul electric al masinilor.

SR EN 55014-1:2017/ EN 55014-1:2017- Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, unelte electrice si aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Compatibilitate electromagnetica Cerinte pentru aparate electrocasnice, scule electrice si aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Masini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale si caracteristici de functionare

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019– Compatibilitate electromagnetica

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variatiilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune si a flickerului in retelele publice de alimentare de joasa tensiune, pentru echipamente avand un curent nominal ≤ 16 A pe faza si care nu sunt supuse unor restrictii de conectare

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012+A11+A13 - Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004/ EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Aparate electrice de uz casnic si similare. Siguranta. Cerinte speciale pentru pompe

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008+AC:2008- Metode de masurare pentru campurile electromagnetice ale aparatelor de uz casnic si aparate similare in ceea ce priveste expunerea umana

SR EN 50525-2-21:2011/ EN 50525-2-21:2011- Cabluri electrice. Cabluri de energie de joasa tensiune cu tensiunea nominala (U_0/U) pana la 450/750 V, inclusiv. Partea 2-21: Cabluri pentru aplicatii generale. Cabluri flexibile cu izotatie elastomerică reticulată

SR EN 60252-1:2011/ EN 60252-1:2011- Condensatoare pentru motoare de curent alternativ. Partea 1: Generalitati. Caracteristici functionale, incercari si valori nominale. Reguli de securitate. Ghid pentru instalare si utilizare

Directiva 2006/42/EC - privind masinile – introducerea pe piata a masinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.F.T. Co. Ltd.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator. Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 21.04.2023

Anul aplicarii marcatului CE: 2023

Nr. inreg: 387/21.04.2023

Persoana autorizata si semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: POMPA SUBMERSIBILA este un echipament folosit la transportul apei din puțuri, lacuri, fântâni, în scopul alimentării diversilor consumatori. Din punct de vedere constructiv, pompa are trei componente principale: motor, unitate de pompare și carcasa.

Numar de serie produs: AAFL0100001XXXXXAQUA30, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Model: RURIS

Motor: electric, monofazat, 220 volti

Tip: AQUA 30

Putere: 550W

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019) am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Securitatea masinilor. Echipamentul electric al masinilor.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Compatibilitate electromagnetica Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Mașini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale și caracteristici de funcționare

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019– Compatibilitate electromagnetica

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Aparate electrice de uz casnic și similare. Siguranță. Cerințe speciale pentru pompe

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Metode de măsurare pentru câmpurile electromagnetice ale aparatelor de uz casnic și aparate similare în ceea ce privește expunerea umană

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011- Cabluri electrice. Cabluri de energie de joasă tensiune cu tensiunea nominală (Uo/U) până la 450/750 V, inclusiv. Partea 2-21: Cabluri pentru aplicații generale. Cabluri flexibile cu izolație elastomerică reticulată

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Condensatoare pentru motoare de curent alternativ. Partea 1: Generalități. Caracteristici funcționale, încercări și valori nominale. Reguli de securitate. Ghid pentru instalare și utilizare

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.F.T. Co. Ltd.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator. Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 21.04.2023

Anul aplicarii marcajului CE: 2023
Nr. inreg: 388/21.04.2023

Persoana autorizata si semnatura:



The stamp is circular and contains the following text: 'ROMANIA' at the top, 'ROMANIA COMISIA' on the left, 'RO 5048407' at the top right, 'RURIS IMPEX SRL' in the center, and 'ROMANIA' at the bottom right.

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

RURIS Aqua 8 / Aqua 9 / Aqua 30 submersible pump



content

1. Introduction	2
2. Safety instructions	3
2.1 Labels on the machine	3
3. General presentation of the machine	4
4. Technical data	5
5. Assembly guide	5
6. Commissioning	6
7. Maintenance and storage	6
8. Declarations of Conformity	8

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Telephone: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 LABELS ON THE MACHINE

	Read the manual
	ground
	Wear hand protection equipment.
	danger
	Danger of electric shock

Specific conditions of use

It is forbidden to pump explosive, flammable or health-damaging liquids.

This pump is not intended for commercial or industrial use. Any other use is considered improper. Improper use, modification of the pump or use of parts not approved by the pump manufacturer can cause unforeseen damage.

General safety instructions

The use of the pump by children, young people or persons unfamiliar with these instructions is prohibited. If the pump is used in swimming pools and artificial ponds or in their protection zone, the provisions of DIN VDE 0100-702 will be observed. All local regulations regarding the safe use of submersible pumps shall also be observed. During the operation of submersible pumps risks remain, which cannot be completely eliminated even if safety devices are used.

Environmental hazards!

Do not use the pump in dangerous places or near flammable liquids and gases!

Danger of electric shock!

Do not point the water jet directly at the pump or other electrical components!

*Do not touch the plug with a wet hand! Unplug the pump by holding the plug, not the cord food. *Connect only to a properly installed and verified grounded outlet. The voltage and circuit protection fuse must correspond to the specified values.

Protection will be provided by a residual current device (RCD) of max. 30 mA. The earthed socket or the plug of an extension cord must be placed in areas protected against contact with water. Only use extension cables with the appropriate cross-section for the conductors (see "technical data"). Fully unfold the cable reels. *Do not bend, crush, pull or drive over cables and extension cords; protect against sharp edges. *Place the extension cable so that it does not enter the pumped liquid. *Unplug the pump before any service.

In the event of an accident, make sure in advance that there is a first aid kit and a fire extinguisher near the place where you use the hydrophore. In case of an accident, ask for the help of a person nearby to disconnect the pump from the electrical network.

Dangers caused by pump faults!

If upon unpacking you notice any damage during transport, notify the distributor immediately. Do not use the pump! Before any start-up, check that the pump, power cable, plug are not damaged. Damaged pumps must be repaired by qualified and authorized personnel before further use. * Do not attempt to repair the pump yourself! If it is repaired by unqualified personnel, there is a risk of liquids entering the electrical installation of the pump.

3. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

1. Discharge hole
2. Hanging handle
3. Pump housing
4. Suction socket
5. Power cord with plug
6. Float



4. TECHNICAL DATA

Model	Aqua 8	Water 9	Aqua 30
Engine power	400W	750W	550W
Maximum discharge height	7m	8m	7.5 m
Maximum diving depth	-	-	-
Quantity of sand m³ of pumped water	15 – 30G	5 – 10G	15 – 30G
Flow	7m³/h	12.5m³/h	8.5m³/h
Number of floors	1	1	1
Protection class	IPX8	IPX8	IPX8
Maximum working temperature	35° C	35° C	35° C
Water use	trustee	Dirt	trustee
Maximum particle size	0.05mm	3.5mm	0.05mm
Number of starts/h	30	30	30
Discharge diameter	1"/1.25"	1"/1.25"	1"/1.25"
Pump outer diameter	22.5 cm	21.5 cm	14 cm
Pump body height	28 cm	33 cm	28 cm
Case material	Plastic	Plastic	Stainless steel
Turbine material	PPO (Techno-polymer)	Plastic	-
Diffuser material	-	-	-
Engine cooling	Natural – in water	Natural – in water	Natural – in water
Cable length	10 m	10 m	10 m
Winding	aluminum	aluminum	aluminum
Control panel	Not	Not	Not
Float	Yes	Yes	Yes
Supply voltage	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Net weight with accessories	3.4 kg	4.1 kg	4.13 kg
Guarantee	24 months	24 months	24 months

5. ASSEMBLY GUIDE

Submersible pumps can be used for water drainage, liquid transport (pumping), emptying tanks, pumping water from springs.

These pumps are completely watertight and can be submerged to a depth of 5-7m (see specification table). The maximum temperature of the liquid must not exceed 35°C. These pumps are not designed for continuous use.

Connecting the hose

Twist and attach the connecting elbow (included) to the pump with the opening facing up. Connect the hose to this elbow. The hose connector is reduced from 32mm to 25mm. To secure the hose it is recommended to use a collar. The best pumping results are obtained only if you use a 32m hose.

Attaching the float switch

The pump is equipped with a float switch. You must adjust the points at which the switch turns your pump on/off by adjusting the length of the float cable. - Float switch must be adjusted before first use. To do this, place the pump in a bowl of water and adjust the length of the float cable until the pump starts and stops smoothly without forcing the pump.

- You can adjust the length of the float cable to get exactly the desired points for starting and stopping the pump.
- Do not reduce the distance between the holding clip and the float too much. The switch needs space to function properly.
- When adjusting the float, make sure it does not touch the bottom of the water before stopping the pump.

6. COMMISSIONING

Starting and stopping

The pump starts by connecting the power cord to the outlet.

The pump stops by disconnecting the power cord from the outlet.

Careful! If the water level drops too far in the well, the pump runs dry and breaks down. During operation make sure the water level is high enough to avoid dry running of the pump.

Damage caused by dry operation is not covered by warranty.

Do not use the pump to pump dirty water (except the Aqua 9 model that can suck impurities up to 35mm) that contains impurities, chlorides or other chemicals. Sand or other suspensions in the water corrode and reduce the life of the pump.

7. MAINTENANCE AND STORAGE

Danger!

Before any service operation:

1. Turn off the pump.
2. Remove the plug from the outlet.
3. Relieve pressure from the pump and accessories connected to it.

Any service and repair operations other than those described in this manual will only be carried out by qualified personnel in an authorized RURIS service.

Maintenance

Periodic maintenance is necessary for the perfect operation of the pump at all times. This condition is also valid in the case of operation in difficult conditions, but for short periods of time.

Annual maintenance

1. Check if the pump housing, cables are not damaged.
2. Rinse the pump with clean water. Remove stubborn dirt (eg algae deposits, etc.) with a brush and liquid dishwashing detergent.
3. To wash the inside of the pump, place it in a bowl of clean water and run the pump for no more than 10 seconds.

Pump storage

Frost damages the pump and its accessories because they all contain water! * When there is danger of freezing, remove the pump and accessories from the liquid and store them in a frost-free place.



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.
- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

Warranty **NOTE :**

The turbine-type (closed or open) and screw-type (auger) rotors are made of bronze, steel and rubber, respectively, and are subject to wear in different ways, depending on the hardness of the water, but also on the number and size of the particles in water (sand, mud, etc.). For this reason, these components are considered consumables and do not benefit from the warranty.

8. COMPLIANCE STATEMENTS

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Description of the car : SUBMERSIBLE PUMP is a piece of equipment used to transport water from wells, lakes, wells, in order to supply various consumers. From a constructive point of view, the pump has three main components: motor, pumping unit and casing.

Product serial number : AAFL0100001XXXXXXAQUA8, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product : Submersible pump

Model: RURIS

Type: AQUA 8

Motor: electric, single-phase, 220 volts

Power: 400W

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer , in compliance with GD 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market , **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 - Cars . Security, **Directive 2014/35/EU** , HG 409/2016 - on low-voltage equipment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), we certified the product's compliance with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements , does not endanger life , health , work safety and does not have a negative impact on the environment.*

the manufacturer's representative , declare on my own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Machine safety . Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Machine safety . Electrical equipment of cars .

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances, power tools and similar devices. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Rotating electric machines . Part 1: Ratings and performance characteristics

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Electromagnetic compatibility

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks, for equipment having a rated current ≤ 16 A per phase and not subject to connection restrictions

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Electrical appliances for household use and similar purposes.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Household and similar electrical appliances. Safety. Special requirements for pumps

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar appliances with regard to human exposure

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 - Electric cables. Low-voltage power cables with nominal voltage (U_o /U) up to 450/750 V, inclusive. Part 2-21: Cables for general applications . Flexible cables with insulation cross-linked elastomeric

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Capacitors for alternating current motors. Part 1: General . Functional characteristics , tests and nominal values. Security rules. Guide for installation and use

Directive 2006/42/EC - regarding machines - placing machines on the market

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility , updated 2019);

Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - regarding low-voltage equipment

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Health and Safety Management System Occupational .

Manufacturer's brand and name: NFT Co. Ltd.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer . Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issuance: Craiova, 21.04.2023

Year of application of the CE marking: 2023

No. reg : 386/21.04.2023

Authorized person and signature : Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY CE

**Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL**

Bldv. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Description of the car : SUBMERSIBLE PUMP is a piece of equipment used to transport water from wells, lakes, wells, in order to supply various consumers. From a constructive point of view, the pump has three main components: motor, pumping unit and casing.

Product serial number : AAFL0100001XXXXXXAQUA9, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: Submersible Pump

Model: RURIS

Type: AQUA 9

Motor: electric, single-phase, 220 volts

Power: 750W

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer , in compliance with GD 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market , **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 - Cars . Security, **Directive 2014/35/EU** , HG 409/2016 - on low-voltage equipment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility , updated 2019) we certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements , does not endanger life , health , work safety and does not have a negative impact on the environment.*

the manufacturer's representative , declare on my own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Machine safety . Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Machine safety . Electrical equipment of cars .

SR EN 55014-1:2017/ EN 55014-1:2017- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances, power tools and similar devices. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Rotating electric machines . Part 1: Ratings and performance characteristics

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Electromagnetic compatibility

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks, for equipment having a rated current ≤ 16 A per phase and not subject to connection restrictions

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012+A11+A13 - Electrical appliances for household use and similar purposes.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004/ EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Household and similar electrical appliances. Safety. Special requirements for pumps

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008+AC:2008- Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar appliances with regard to human exposure

SR EN 50525-2-21:2011/ EN 50525-2-21:2011 - Electric cables. Low-voltage power cables with nominal voltage (U_o /U) up to and including 450/750 V. Part 2-21: Cables for general applications . Flexible cables with insulation cross-linked elastomeric

SR EN 60252-1:2011/ EN 60252-1:2011- Capacitors for alternating current motors. Part 1: General . Functional characteristics , tests and nominal values. Security rules. Guide for installation and use

Directive 2006/42/EC - regarding machines - placing machines on the market

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility , updated 2019);

Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - regarding low-voltage equipment

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
 - **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
 - **ISO 45001:2018** - Health and Safety Management System Occupational .
- Manufacturer's brand and name: NFT Co. Ltd.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer . Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issuance: Craiova, 21.04.2023

Year of application of the CE marking: 2023

No. reg : 387/21.04.2023

Authorized person and signature :



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATION OF CONFORMITY CE**Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL**

Blvd. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Description of the car : SUBMERSIBLE PUMP is a piece of equipment used to transport water from wells, lakes, wells, in order to supply various consumers. From a constructive point of view, the pump has three main components: motor, pumping unit and casing.

Product serial number : AAFL0100001XXXXXAQUA30, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Model: RURIS

Type: AQUA 30

Motor: electric, single-phase, 220 volts

Power: 550W

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer , in compliance with GD 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market , **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 - Cars . Security, **Directive 2014/35/EU** , HG 409/2016 - on low-voltage equipment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility , updated 2019) we certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements , does not endanger life , health , work safety and does not have a negative impact on the environment.*

the manufacturer's representative , declare on my own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Safety of machines . Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Machine safety . Electrical equipment of cars .

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances, power tools and similar devices. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Rotating electric machines . Part 1: Ratings and performance characteristics

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Electromagnetic compatibility

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks, for equipment having a rated current ≤ 16 A per phase and not subject to connection restrictions

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Electrical appliances for household use and similar purposes.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Household and similar electrical appliances. Safety. Special requirements for pumps

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar appliances with regard to human exposure

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 - Electric cables. Low-voltage power cables with nominal voltage (U_o /U) up to 450/750 V, inclusive. Part 2-21: Cables for general applications . Flexible cables with insulation cross-linked elastomeric

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Capacitors for alternating current motors. Part 1: General . Functional characteristics , tests and nominal values. Security rules. Guide for installation and use

Directive 2006/42/EC - regarding machines - placing machines on the market

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility , updated 2019);

Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - regarding low-voltage equipment

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
 - **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
 - **ISO 45001:2018** - Health and Safety Management System Occupational .
- Manufacturer's brand and name: NFT Co. Ltd.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer . Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issuance: Craiova, 21.04.2023

Year of application of the CE marking: 2023

No. reg : 388/21.04.2023

Authorized person and signature :



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL

RURIS Aqua 8 / Aqua 9 / Aqua 30 Potapajuće Pumpe



tartalom

1. Bevezetés	2
2. Biztonsági utasítások	3
2.1 Címkék a gépen	3
3. A gép általános bemutatása	4
4. Műszaki adatok	5
5. Összeszerelési útmutató	6
6. Üzembe helyezés	6
7. Karbantartás és tárolás	6
8. Megfelelőségi nyilatkozatok	8

1. BEMUTATKOZÁS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: **0351 820 105**

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 CÍMKÉK A GÉPEN

	Olvassa el a kézikönyvet
	talaj
	Viseljen kézzvédő felszerelést.
	veszély
	Áramütés veszélye

Speciális felhasználási feltételek

Tilos robbanásveszélyes, gyúlékony vagy egészségre káros folyadékok szivattyúzása.

Ez a szivattyú nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. Minden más használat helytelennek minősül. A szivattyú nem rendeltetésszerű használata, módosítása vagy a szivattyú gyártója által nem jóváhagyott alkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat.

Általános biztonsági utasítások

Tilos a pumpát gyermekek, fiatalok vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek által használni. Ha a szivattyút uszodákban és mesterséges tavakban vagy azok védőövezetében használják, a DIN VDE 0100-702 előírásait be kell tartani. A búvárszivattyúk biztonságos használatára vonatkozó összes helyi előírást is be kell tartani. A búvárszivattyúk működése során kockázatok maradnak fenn, amelyeket még biztonsági berendezések használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni.

Környezeti veszélyek!

Ne használja a szivattyút veszélyes helyen vagy gyúlékony folyadékok és gázok közelében!

Áramütés veszélye!

Ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül a szivattyúra vagy más elektromos alkatrészekre!

*Ne érintse meg nedves kézzel a csatlakozódugót! Húzza ki a szivattyút a dugónál fogva, ne a vezetéknél

étel. *Csak megfelelően felszerelt és ellenőrzött földelt aljzathoz csatlakoztassa. A feszültség és az áramkör védőbiztosítékának meg kell felelnie a megadott értékeknek.

A védelmet egy max. 30 mA. A földelt aljzatot vagy a hosszabbító kábel csatlakozóját vízzel való érintkezéstől védett helyen kell elhelyezni. Csak a vezetékekhez megfelelő keresztmetszetű hosszabbítókábel használjon (lásd "Műszaki adatok"). Hajtsa ki teljesen a kábeltekerceket. *Ne hajlítsa meg, ne törje össze, húzza vagy hajtsa át a kábeleket és hosszabbító kábeleket; véd az éles szélektől. *A hosszabbító kábel úgy helyezze el, hogy ne kerüljön a szivattyúzott folyadékba.

* Minden szerviz előtt húzza ki a szivattyút.

Baleset esetén előzetesen győződjön meg arról, hogy a hidrofor használatának helye közelében van elsősegélynyújtó készlet és tűzoltó készülék. Baleset esetén kérje a közelben tartózkodó személy segítségét a szivattyú elektromos hálózatról való leválasztásához.

Szivattyúhibák okozta veszélyek!

Ha kicsomagoláskor bármilyen sérülést észlel a szállítás során, azonnal értesítse a forgalmazót. Ne használja a szivattyút! Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a szivattyú, a tápkábel és a csatlakozódugó nem sérült-e. A sérült szivattyúkat a további használat előtt szakképzett és felhatalmazott személyzetnek kell megjavítania. * Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a szivattyút! Ha nem szakképzett személy javítja meg, fennáll annak a veszélye, hogy folyadékok kerülhetnek a szivattyú elektromos rendszerébe.

3. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

1. Kiűritő nyílás
2. Függesztő fogantyú
3. Szivattyúház
4. Szívócsatlakozó
5. Tápkábel csatlakozóval
6. Úszó



4. MŰSZAKI ADATOK

Modell	Aqua 8	Víz 9	Aqua 30
Motor teljesítmény	400W	750W	550W
Maximális ürítési magasság	7 m	8 m	7,5 m
Maximális merülési mélység	-	-	-
Homok mennyisége m ³ szivattyúzott víz	15-30G	5-10G	15-30G
Folyam	7 m ³ /h	12,5 m ³ /h	8,5 m ³ /h
Emeletek száma	1	1	1
Védelmi osztály	IPX8	IPX8	IPX8
Maximális üzemi hőmérséklet	35°C	35°C	35°C
Vízhasználat	megbízott	Piszok	megbízott
Maximális részecskeméret	0,05 mm	3,5 mm	0,05 mm
Indítások száma/óra	30	30	30
Kibocsátási átmérő	1"/1,25"	1"/1,25"	1"/1,25"
Szivattyú külső átmérője	22,5 cm	21,5 cm	14 cm
A szivattyú testmagassága	28 cm	33 cm	28 cm
Tok anyaga	Műanyag	Műanyag	Rozsdamentes acél
Turbina anyaga	PPO (technopolimer)	Műanyag	-
Diffúzor anyaga	-	-	-
Motor hűtés	Természetes – vízben	Természetes – vízben	Természetes – vízben
Kábelhosszúság	10 m	10 m	10 m
Kanyargó	alumínium	alumínium	alumínium
Kezelőpanel	Nem	Nem	Nem
Úszó	Igen	Igen	Igen
Tápfeszültség	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Nettó tömeg tartozékokkal	3,4 kg	4,1 kg	4,13 kg
Garancia	24 hónap	24 hónap	24 hónap

5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A bűvárszivattyúk használhatók vízvezetésre, folyadékszállításra (szivattyúzásra), tartályok ürítésére, forrásvíz szivattyúzására.

Ezek a szivattyúk teljesen vízállóak, és 5-7 m mélységig is alámeríthetők (lásd a specifikációs táblázatot). A folyadék maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot. Ezeket a szivattyúkat nem folyamatos használatra tervezték.

A tömlő csatlakoztatása

Csavarja el és rögzítse az összekötő könyököt (tartozék) a szivattyúhoz úgy, hogy a nyílás felfelé nézzen. Csatlakoztassa a tömlőt ehhez a könyökhöz. A tömlőcsatlakozó 32 mm-ről 25 mm-re csökkent. A tömlő rögzítéséhez gallér használata javasolt. A legjobb szivattyúzási eredményt csak 32 m-es tömlő használata esetén éri el.

Az úszókapcsoló felszerelése

A szivattyú úszókapcsolóval van felszerelve. Az úszókábel hosszának beállításával be kell állítani azokat a pontokat, ahol a kapcsoló be- és kikapcsolja a szivattyút. - Az úszókapcsolót az első használat előtt be kell állítani. Ehhez helyezze a szivattyút egy vízes táliba, és állítsa be az úszókábel hosszát addig, amíg a szivattyú simán, a szivattyú erőltetése nélkül elindul és leáll.

- Beállíthatja az úszókábel hosszát, hogy pontosan a kívánt pontokat kapja a szivattyú indításához és leállításához.

- Ne csökkentse túlságosan a tartókapocs és az úszó közötti távolságot. A kapcsolónak hely kell a megfelelő működéshez.

- Az úszó beállításakor a szivattyú leállítása előtt győződjön meg arról, hogy az nem érinti a víz alját.

6. ÜZEMBE HELYEZÉS

Indítás és leállítás

A szivattyú úgy indul, hogy a tápkábelt a konnektorhoz csatlakoztatja.

A szivattyú leáll, ha kihúzza a tápkábelt a konnektorból.

Óvatos! Ha a vízszint túlságosan leesik a kútban, a szivattyú szárazon működik és elromlik. Működés közben ügyeljen arra, hogy a vízszint elég magas legyen, hogy elkerülje a szivattyú szárazonfutását.

A száraz üzem által okozott károokra nem vonatkozik a garancia.

Ne használja a szivattyút piszkos víz szivattyúzására (kivéve az Aqua 9 modellt, amely akár 35 mm-es szennyeződést is képes felszívni), amely szennyeződéseket, kloridokat vagy egyéb vegyi anyagokat tartalmaz. A vízben lévő homok vagy más szuszpenzió korrodál, és csökkenti a szivattyú élettartamát.

7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Veszély!

Bármilyen szervizművelet előtt:

1. Kapcsolja ki a szivattyút.

2. Húzza ki a dugót a konnektorból.

3. Szüntesse meg a nyomást a szivattyún és a hozzá csatlakoztatott tartozékokon.

Az ebben a kézikönyvben leírtakon kívüli bármely szerviz- és javítási műveletet csak szakképzett személyzet végezhet a hivatalos RURIS szervizben.

Karbantartás

A szivattyú mindenkor tökéletes működéséhez rendszeres karbantartás szükséges. Ez a feltétel nehéz körülmények között, de rövid ideig történő üzemeltetés esetén is érvényes.

Éves karbantartás

1. Ellenőrizze, hogy a szivattyúház és a kábelek nem sérültek-e.
2. Öblítse le a szivattyút tiszta vízzel. A makacs szennyeződések (pl. algakerakódások stb.) kefével és folyékony mosogatószerrel távolítsa el.
3. A szivattyú belsejének mosásához helyezze egy tálba tiszta vízzel, és működtesse a szivattyút legfeljebb 10 másodpercig.

Szivattyú tároló

A fagy károsítja a szivattyút és tartozékait, mert mindegyik tartalmaz vizet! * Ha fennáll a fagyveszély, vegye ki a szivattyút és a tartozékokat a folyadékából, és tárolja fagymentes helyen.



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket a háztartási szemétkébe! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve a GEO 195/2005 - környezetvédelmi és GEO 5/2015. A fogyasztók figyelembe veszik az alábbi, elektromos hulladékok átadására vonatkozó jelzéseket:

■ - A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjteni.

- Ezen megnevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltat.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken.

Garancia MEGJEGYZÉS :

A turbinás (zárt vagy nyitott) és csavaros (csigás) rotorok bronzból, acélból és gumiból készülnek, és a víz keménységétől, de számától függően eltérő módon kopnak. és a vízben lévő részecskék mérete (homok, iszap stb.). Emiatt ezek az alkatrészek fogyóeszközöknek minősülnek, és nem vonatkozik rájuk a garancia.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. _ Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Az autó leírása: Potapajuće Pumpe egy olyan berendezés, amely kutakból, tavakból, kutakból víz szállítására szolgál, különféle fogyasztók ellátása érdekében. Konstruktív szempontból a szivattyúnak három fő összetevője van: motor, szivattyúegység és ház.

A termék sorozatszáma: AAFL0100001XXXXXXAQUA8, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelöli, 5. és 6. karakterek a tételszámot, 7-11. karakterek a termékszámot)

Termék : Potapajuće Pumpe

Modell: RURIS

Típus: AQUA 8

Motor: elektromos, egyfázisú, 220 volt

Teljesítmény: 400W

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk GD 1029/2008 - Az autók forgalomba hozatalának feltételeiről , 2006/42/EK irányelv - Biztonsági és védelmi követelmények , EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány . Biztonság, 2014/35/EU irányelv , HG 409/2016 - a kisfeszültségű berendezésekről, 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), tanúsítottuk, hogy a termék megfelel a megadott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztetni az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a környezetre.

a gyártó képviselője saját felelősségemre kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépbiztonság . Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Gépbiztonság . Gépkocsik elektromos berendezései.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Elektromágneses kompatibilitás Háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló eszközökre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 – Forgó elektromos gépek . 1. rész: Besorolások és teljesítményjellemzők

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Elektromágneses kompatibilitás

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-3. rész: Határértékek – A feszültségingadozások, a feszültségingadozások és a villogás korlátozása nyilvános kisfeszültségű áramellátó hálózatokban, olyan berendezéseknél, amelyek névleges árama ≤ 16 A fázisonként, és amelyekre nem vonatkoznak csatlakozási korlátozások

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Háztartási és hasonló elektromos készülékek. Biztonság. Szivattyúkra vonatkozó különleges követelmények

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Mérési módszerek háztartási és hasonló készülékek elektromágneses mezőihöz az emberi expozíció tekintetében

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 – Elektromos kábelek. Kisfeszültségű tápkábelek névleges feszültséggel (U_0/U) 450/750 V-ig, beleértve. 2-21. rész: Kábelek általános alkalmazásokhoz . Rugalmas kábelek térhálósított elasztomer szigeteléssel

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Váltóáramú motorok kondenzátorai. 1. rész: Általános . Funkcionális jellemzők, tesztek és névleges értékek. Biztonsági szabályok. Beépítési és használati útmutató

2006/42/EK irányelv - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses kompatibilitásról (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről , frissítve 2019);

2014/35/EU, HG 409/2016 irányelv – a kisfeszültségű berendezésekről

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Gyártó márka és neve: NFT Co. Ltd.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona. Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: Craiova, 2023.04.21

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2023

sz. reg : 386/2023.04.21

Meghatalmazott személy és aláírás : Ing. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

**Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL**

Blvd. _ Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Az autó leírása: Potapajuče Pumpe egy olyan berendezés, amely kutakból, tavakból, kutakból víz szállítására szolgál, különféle fogyasztók ellátása érdekében. Konstruktív szempontból a szivattyúnak három fő összetevője van: motor, szivattyúegység és ház.

A termék sorozatszáma: AAFL0100001XXXXXXAQUA9, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelöli, 5. és 6. karakterek a tételszámot, 7-11. karakterek a termékszámot)

Termék: Potapajuče Pumpe

Modell: RURIS

Típus: AQUA 9

Motor: elektromos, egyfázisú, 220 volt

Teljesítmény: 750W

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk GD 1029/2008 - Az autók forgalomba hozatalának feltételeiről , **2006/42/EK irányelv** - Biztonsági és védelmi követelmények , EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány . Biztonság, **2014/35/EU irányelv** , HG 409/2016 - a kisfeszültségű berendezésekről, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019) tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyezteteti az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a környezetre.

a gyártó képviselője saját felelősségemre kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépbiztonság . Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Gépbiztonság . Gépkecsik elektromos berendezései.

SR EN 55014-1:2017/ EN 55014-1:2017- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Elektromágneses kompatibilitás Háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló eszközökre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 – Forgó elektromos gépek . 1. rész: Besorolások és teljesítményjellemzők

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Elektromágneses kompatibilitás

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-3. rész: Határértékek – A feszültségingadozások, a feszültségingadozások és a villogás korlátozása nyilvános kisfeszültségű áramellátó hálózatokban, olyan berendezéseknél, amelyek névleges árama ≤ 16 A fázisonként, és amelyekre nem vonatkoznak csatlakozási korlátozások

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012+A11+A13 - Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004/ EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Háztartási és hasonló elektromos készülékek. Biztonság. Szivattyúkra vonatkozó különleges követelmények

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008+AC:2008- Mérési módszerek háztartási és hasonló készülékek elektromágneses mezőihöz az emberi expozíció tekintetében

SR EN 50525-2-21:2011/ EN 50525-2-21:2011 - Elektromos kábelek. Kisfeszültségű tápkábelek névleges feszültséggel (U_0/U) 450/750 V-ig. 2-21. rész: Kábelek általános alkalmazásokhoz . Rugalmas kábelek térhálósított elasztomer szigeteléssel

SR EN 60252-1:2011/ EN 60252-1:2011- Váltóáramú motorok kondenzátorai. 1. rész: Általános . Funkcionális jellemzők, tesztek és névleges értékek. Biztonsági szabályok. Beépítési és használati útmutató

2006/42/EK irányelv - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses kompatibilitásról (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről , frissítve 2019);

2014/35/EU, HG 409/2016 irányelv – a kisfeszültségű berendezésekről

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Gyártó márka és neve: NFT Co. Ltd.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona. Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: Craiova, 2023.04.21

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2023

sz. reg : 387/2023.04.21

Meghatalmazott személy és aláírás:



Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. _ Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Az autó leírása: Potapajuče Pumpe egy olyan berendezés, amely kutakból, tavakból, kutakból víz szállítására szolgál, különféle fogyasztók ellátása érdekében. Konstruktív szempontból a szivattyúnak három fő összetevője van: motor, szivattyúegység és ház.

Termék sorozatszám: AAF0100001XXXXXAUA30, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelöli, 5. és 6. karakter a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot)

Modell: RURIS

Típus: AQUA 30

Motor: elektromos, egyfázisú, 220 volt

Teljesítmény: 550W

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk GD 1029/2008 - Az autók forgalomba hozatalának feltételeiről , **2006/42/EK irányelv** - Biztonsági és védelmi követelmények , EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány . Biztonság, **2014/35/EU irányelv** , HG 409/2016 - a kiefeszültségű berendezésekről, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019) tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a környezetre.

a gyártó képviselője saját felelősségemre kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 – Gépek biztonsága . Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Gépbiztonság . Gépkocsik elektromos berendezései.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Elektromágneses kompatibilitás Háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló eszközökre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 – Forgó elektromos gépek . 1. rész: Besorolások és teljesítményjellemzők

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Elektromágneses kompatibilitás

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-3. rész: Határértékek – A feszültségingadozások, a feszültségingadozások és a villágás korlátozása nyilvános kiefeszültségű áramellátó hálózatokban, olyan berendezéseknél, amelyek névleges árama ≤ 16 A fázisonként, és amelyekre nem vonatkoznak csatlakozási korlátozások

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Háztartási és hasonló elektromos készülékek. Biztonság. Szivattyúkra vonatkozó különleges követelmények

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008- Mérési módszerek háztartási és hasonló készülékek elektromágneses mezőihöz az emberi expozíció tekintetében

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 – Elektromos kábelek. Kisfeszültségű tápkábelek névleges feszültséggel (U_o /U) 450/750 V-ig, beleértve. 2-21. rész: Kábelek általános alkalmazásokhoz . Rugalmas kábelek térhálósított elasztomer szigeteléssel

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Váltóáramú motorok kondenzátorai. 1. rész: Általános . Funkcionális jellemzők, tesztek és névleges értékek. Biztonsági szabályok. Beépítési és használati útmutató

2006/42/EK irányelv - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses kompatibilitásról (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről , frissítve 2019);

2014/35/EU, HG 409/2016 irányelv – a kisfeszültségű berendezésekről

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Gyártó márka és neve: NFT Co. Ltd.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona. Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: Craiova, 2023.04.21

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2023

sz. reg : 388/2023.04.21

Meghatalmazott személy és aláírás:



Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL

RURIS Aqua 8 / Aqua 9 / Aqua 30 потопяема помпа



съдържание

1. Въведение.....	2
2. Инструкции за безопасност	3
2.1 Етикети върху машината	3
3. Общо представяне на машината	5
4. Технически данни	6
5. Ръководство за сглобяване.....	7
6. Въвеждане в експлоатация	7
7. Поддръжка и съхранение	7
8. Декларации за съответствие.....	9

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: **0351.820.105**

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ЕТИКЕТИ ВЪРХУ МАШИНАТА

	Прочетете ръководството
	земята
	Носете предпазни средства за ръцете.
	опасност
	Опасност от токов удар

Специфични условия за употреба

Забранено е изпомпването на експлозивни, запалими или вредни за здравето течности.

Тази помпа не е предназначена за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба се счита за неправилна. Неправилната употреба, модификацията на помпата или използването на части, неодобрени от производителя на помпата, може да причини непредвидени щети.

Общи инструкции за безопасност

Използването на помпата от деца, млади хора или лица, които не са запознати с тези инструкции, е забранено. Ако помпата се използва в плувни басейни и изкуствени езера или в тяхната защитна зона, ще се спазват разпоредбите на DIN VDE 0100-702. Трябва също да се спазват всички местни разпоредби относно безопасното използване на потопяеми помпи. По време на работа на потопяеми помпи съществуват рискове, които не могат да бъдат напълно елиминирани дори и при използване на предпазни устройства.

Опасности за околната среда!

Не използвайте помпата на опасни места или в близост до запалими течности и газове!

Опасност от токов удар!

Не насочвайте водната струя директно към помпата или други електрически компоненти!

*Не докосвайте щепсела с мокра ръка! Изключете помпата, като държите щепсела, а не кабела

храна. *Свързвайте само към правилно инсталиран и проверен заземен контакт. Предпазителят за защита на напрежението и веригата трябва да отговаря на посочените стойности.

Защитата ще бъде осигурена от устройство за остатъчен ток (RCD) с макс. 30 mA. Заземеният контакт или щепселът на удължителния кабел трябва да се постави на места, защитени от контакт с вода. Използвайте само удължителни кабели с подходящо напречно сечение за проводниците (вижте "технически данни"). Разгънете напълно кабелните макари.

*Не огъвайте, мачкайте, дърпайте или карайте през кабели и удължители; предпазвайте от остри ръбове. *Поставете удължителния кабел така, че да не навлиза в изпомпваната течност. *Изключете помпата от контакта преди всякакво обслужване.

При инцидент се уверете предварително, че в близост до мястото, където използвате хидрофора, има аптечка и пожарогасител. В случай на авария помолете за помощ лице наблизо, за да изключите помпата от електрическата мрежа.

Опасности, причинени от повреда на помпата!

Ако при разопаковането забележите повреда по време на транспортиране, незабавно уведомете дистрибутора. Не използвайте помпата! Преди всяко стартиране проверете дали помпата, захранващият кабел, щепселът не са повредени. Повредените помпи трябва да бъдат ремонтирани от квалифициран и оторизиран персонал преди по-нататъшна употреба.

* Не се опитвайте сами да ремонтирате помпата! Ако се ремонтира от неквалифициран персонал, съществува риск от проникване на течности в електрическата инсталация на помпата.

3. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА

1. Изпускателен отвор
2. Дръжка за окачване
3. Корпус на помпата
4. Смукателна муфа
5. Захранващ кабел с щепсел
6. Поплавък



4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	Аква 8	Вода 9	Аква 30
Мощност на двигателя	400W	750W	550W
Максимална височина на изхвърляне	7м	8м	7,5 м
Максимална дълбочина на гмуркане	-	-	-
Количество пясък m ³ изпомпвана вода	15 – 30гр	5 – 10гр	15 – 30гр
Поток	7m ³ /ч	12,5 m ³ /ч	8,5 m ³ /ч
Брой етажи	1	1	1
Клас на защита	IPX8	IPX8	IPX8
Максимална работна температура	35°C	35°C	35°C
Използване на вода	попечител	Мръсотия	попечител
Максимален размер на частиците	0,05 мм	3,5 мм	0,05 мм
Брой пускания/ч	30	30	30
Диаметър на изпускане	1"/1,25"	1"/1,25"	1"/1,25"
Външен диаметър на помпата	22,5 см	21,5 см	14 см
Височина на тялото на помпата	28 см	33 см	28 см
Материал на корпуса	Пластмаса	Пластмаса	Неръждаема стомана
Материал на турбината	PPO (Техно-полимер)	Пластмаса	-
Материал на дифузера	-	-	-
Охлаждане на двигателя	Натурален – във вода	Натурален – във вода	Натурален – във вода
Дължина на кабела	10 м	10 м	10 м
Навиване	алуминий	алуминий	алуминий
Контролен панел	Не	Не	Не
Поплавък	да	да	да
Захранващо напрежение	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Нетно тегло с аксесоарите	3,4 кг	4,1 кг	4,13 кг
Гаранция	24 месеца	24 месеца	24 месеца

5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Потопяемите помпи могат да се използват за дренаж на вода, транспорт на течности (изпомпване), изпразване на резервоари, изпомпване на вода от извори.

Тези помпи са напълно водоустойчиви и могат да се потапят на дълбочина от 5-7 m (вижте таблицата със спецификациите). Максималната температура на течността не трябва да надвишава 35°C. Тези помпи не са проектирани за продължителна употреба.

Свързване на маркуча

Завъртете и прикрепете свързващото коляно (включено) към помпата с отвора нагоре. Свържете маркуча към това коляно. Конекторът за маркуч е намален от 32 мм на 25 мм. За закрепване на маркуча се препоръчва използването на яка. Най-добри резултати при изпомпване се получават само ако използвате 32-метров маркуч.

Монтиране на поплавъка

Помпата е оборудвана с поплавъчен превключвател. Трябва да регулирате точките, в които превключвателят включва/изключва вашата помпа, като регулирате дължината на кабела на поплавъка. - Плаващият превключвател трябва да се регулира преди първа употреба. За да направите това, поставете помпата в купа с вода и регулирайте дължината на кабела на поплавъка, докато помпата започне и спре плавно, без да я насилвате.

- Можете да регулирате дължината на кабела на поплавъка, за да получите точно желаните точки за стартиране и спиране на помпата.

- Не намалявайте прекалено много разстоянието между скобата и поплавъка. Превключвателят се нуждае от място, за да функционира правилно.

- Когато регулирате поплавъка, уверете се, че не докосва дъното на водата, преди да спрете помпата.

6. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стартиране и спиране

Помпата стартира чрез свързване на захранващия кабел към контакта.

Помпата спира, като изключите захранващия кабел от контакта.

Внимателен! Ако нивото на водата падне твърде много в кладенеца, помпата работи на сухо и се поврежда. По време на работа се уверете, че нивото на водата е достатъчно високо, за да избегнете работа на сухо на помпата.

Повредите, причинени от работа на сухо, не се покриват от гаранцията.

Не използвайте помпата за изпомпване на мръсна вода (с изключение на модела Aqua 9, който може да засмуква примеси до 35 мм), която съдържа примеси, хлориди или други химикали. Пясъкът или други суспензии във водата корозират и намаляват живота на помпата.

7. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

опасност!

Преди всяка сервисна операция:

1. Изключете помпата.
2. Извадете щепсела от контакта.
3. Освободете налягането от помпата и аксесоарите, свързани с нея.

Всички операции по обслужване и ремонт, различни от описаните в това ръководство, ще се извършват само от квалифициран персонал в оторизиран сервиз на RURIS.

Поддръжка

Необходима е периодична поддръжка за перфектната работа на помпата по всяко време. Това условие е валидно и при работа в трудни условия, но за кратки периоди от време.

Годишна поддръжка

1. Проверете дали корпусът на помпата и кабелите не са повредени.
2. Изплакнете помпата с чиста вода. Отстранете упоритите замърсявания (напр. отлагания от водорасли и др.) с четка и течен препарат за миене на съдове.
3. За да измиете вътрешността на помпата, поставете я в купа с чиста вода и пуснете помпата за не повече от 10 секунди.

Съхранение на помпата

Замръзване поврежда помпата и нейните аксесоари, защото всички съдържат вода! * Когато има опасност от замръзване, извадете помпата и аксесоарите от течността и ги съхранявайте на място, защитено от замръзване.



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и GEO 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите имат задължението да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
- Събирането на тези наименувани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране.

Гаранция **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Турбинните (затворени или отворени) и винтовите (шнекови) ротори са изработени съответно от бронз, стомана и гума и са подложени на износване по различен начин в зависимост от твърдостта на водата, но и от броя и размера на частиците във водата (пясък, кал и др.). Поради тази причина тези компоненти се считат за консумативи и не се ползват от гаранцията.

8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул. _ Децебал, бр. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър
Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на автомобила: ПОТОПЯВАЩАТА ПОМПА е част от оборудването, използвано за транспортиране на вода от кладенци, езера, кладенци, с цел захранване на различни потребители. От конструктивна гледна точка помпата има три основни компонента: двигател, помпено устройство и корпус.

Сериен номер на продукта: AAFL0100001XXXXXXAQUA8, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт : Потопяема помпа

Модел: RURIS

Тип: AQUA 8

Мотор: електрически, монофазен, 220 волта

Мощност: 400W

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2014/35/ЕС , HG 409/2016 - за оборудване с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (HG 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.), ние сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда. представител на производителя, декларирам на собствена отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи

SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Безопасност на машини. Електрообзавеждане на автомобили.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Изисквания за електромагнитна съвместимост за домакински уреди, електрически инструменти и подобни устройства. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Ротационни електрически машини. Част 1: Оценки и характеристики на ефективността

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Електромагнитна съвместимост

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-3: Граници - Ограничение на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението

и трептенето в обществени електрозахранващи мрежи с ниско напрежение за оборудване с номинален ток ≤ 16 A на фаза и не подлежи на ограничения за свързване

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Електрически уреди за битови и подобни цели.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Домакински и подобни електрически уреди. Безопасност. Специални изисквания към помпите

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008 - Методи за измерване на електромагнитни полета на домакински и подобни уреди по отношение на излагането на хора

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 - Електрически кабели. Силови кабели ниско напрежение с номинално напрежение (U_0/U) до 450/750 V включително. Част 2-21: Кабели за общо приложение. Гъвкави кабели с изолация от омрежен еластомер

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Кондензатори за двигатели с променлив ток. Част 1: Общи . Функционални характеристики, тестове и номинални стойности. Правила за сигурност. Ръководство за монтаж и употреба

Директива 2006/42/EO - относно машини - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/EC - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2014/35/EC, HG 409/2016 - относно оборудването за ниско напрежение

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Марка и име на производителя: NFT Co. Ltd.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя. Пояснение:

Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 21.04.2023 г

Година на прилагане на маркировката CE: 2023 г

No reg : 386/21.04.2023г

Упълномощено лице и подпис:

Ing. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул. _ Децебал, бр. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър
Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на автомобила: ПОТОПЯВАЩАТА ПОМПА е част от оборудването, използвано за транспортиране на вода от кладенци, езера, кладенци, с цел захранване на различни потребители. От конструктивна гледна точка помпата има три основни компонента: двигател, помпено устройство и корпус.

Сериен номер на продукта: AAFL0100001XXXXXXAQUA9, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт: Потопяема помпа

Модел: RURIS

Тип: AQUA 9

Мотор: електрически, монофазен, 220 волта

Мощност: 750W

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - за оборудване с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (HG 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.) ние удостоверяваме съответствието на продукта с определени стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда. представител на производителя, декларирам на собствена отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи
SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Безопасност на машини. Електрообзавеждане на автомобили.

SR EN 55014-1:2017/ EN 55014-1:2017- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Изисквания за електромагнитна съвместимост за домакински уреди, електрически инструменти и подобни устройства. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Ротационни електрически машини. Част 1: Оценки и характеристики на ефективността

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Електромагнитна съвместимост

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-3: Граници - Ограничение на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението и трептенето в обществени електрозахранващи мрежи с ниско напрежение за оборудване с номинален ток ≤ 16 A на фаза и не подлежи на ограничения за свързване

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012+A11+A13 - Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004/ EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Домакински и подобни електрически уреди. Безопасност. Специални изисквания към помпите

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008+AC:2008 - Методи за измерване на електромагнитни полета на домакински и подобни уреди по отношение на експозицията на хора

SR EN 50525-2-21:2011/ EN 50525-2-21:2011 - Електрически кабели. Силови кабели за ниско напрежение с номинално напрежение (U_0/U) до и включително 450/750 V. Част 2-21: Кабели за общо приложение. Гъвкави кабели с изолация от омрежен еластомер

SR EN 60252-1:2011/ EN 60252-1:2011- Кондензатори за двигатели с променлив ток. Част 1: Общи . Функционални характеристики, тестове и номинални стойности. Правила за сигурност. Ръководство за монтаж и употреба

Директива 2006/42/ЕО - относно машини - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - относно оборудването за ниско напрежение

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
 - **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
 - **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.
- Марка и име на производителя: NFT Co. Ltd.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя. Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 21.04.2023 г

Година на прилагане на маркировката CE: 2023 г

Но рег : 387/21.04.2023г

Упълномощено лице и подпис:



инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул. _ Децебал, бр. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на автомобила: ПОТОПЯВАЩАТА ПОМПА е част от оборудването, използвано за транспортиране на вода от кладенци, езера, кладенци, с цел захранване на различни потребители. От конструктивна гледна точка помпата има три основни компонента: двигател, помпено устройство и корпус.

Сериен номер на продукта: AAFLO100001XXXXXAQUA30, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Модел: RURIS

Тип: AQUA 30

Мотор: електрически, монофазен, 220 волта

Мощност: 550W

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2014/35/ЕС , HG 409/2016 - за оборудване с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (HG 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.) ние удостоверяваме съответствието на продукта с определени стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

представител на производителя, декларирам на собствена отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машини. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи
SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 – Безопасност на машини. Електрообзавеждане на автомобили.

SR EN 55014-1:2017 / EN 55014-1:2017 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2015 / EN 55014-2:2015 – Изисквания за електромагнитна съвместимост за домакински уреди, електрически инструменти и подобни устройства. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

SR EN 60034-1:2011 / EN 60034-1:2010 - Ротационни електрически машини. Част 1: Оценки и характеристики на ефективността

SR EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-2:2019 – Електромагнитна съвместимост

SR EN 61000-3-3:2014 / EN 61000-3-3:2013 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-3: Граници - Ограничение на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението

и трептенето в обществени електрозахранващи мрежи с ниско напрежение за оборудване с номинален ток ≤ 16 A на фаза и не подлежи на ограничения за свързване

SR EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Електрически уреди за битови и подобни цели.

SR EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Домакински и подобни електрически уреди. Безопасност. Специални изисквания към помпите

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008+AC:2008 - Методи за измерване на електромагнитни полета на домакински и подобни уреди по отношение на излагането на хора

SR EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 - Електрически кабели. Силови кабели ниско напрежение с номинално напрежение (U_0/U) до 450/750 V включително. Част 2-21: Кабели за общо приложение. Гъвкави кабели с изолация от омрежен еластомер

SR EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Кондензатори за двигатели с променлив ток. Част 1: Общи . Функционални характеристики, тестове и номинални стойности. Правила за сигурност. Ръководство за монтаж и употреба

Директива 2006/42/ЕО - относно машини - пускане на машини на пазара

Посако 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - относно оборудването за ниско напрежение

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Марка и име на производителя: NFT Co. Ltd.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя. Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 21.04.2023 г

Година на прилагане на маркировката CE: 2023 г

No reg : 388/21.04.2023г

Упълномощено лице и подпис:



инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

РУРИС Акуа 8 / Акуа 9 / Акуа 30 пумпа за воду



садржаја

1. Увод	2
2. Безбедносна упутства	3
2.1 Ознаке на машини	3
3. Општи приказ машине	4
4. Технички подаци	5
5. Упутство за монтажу	6
6. Пуштање у рад	6
7. Одржавање и складиштење	6
8. Изјаве о усаглашености	8

1. ПРЕДСТАВЉАЊЕ

Драги клијенту!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: **0351.820.105**

е-маил: инфо@рурис.по

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 ОЗНАКЕ НА МАШИНИ

	Прочитајте приручник
	тло
	Носите заштитну опрему за руке.
	опасност
	Опасност од струјног удара

Специфични услови употребе

Забрањено је пумпање експлозивних, запаљивих или штетних течности.

Ова пумпа није намењена за комерцијалну или индустријску употребу. Свака друга употреба се сматра неприкладном. Неправилна употреба, модификација пумпе или употреба делова које није одобрио произвођач пумпе може изазвати непредвиђену штету.

Општа безбедносна упутства

Забрањена је употреба пумпе од стране деце, младих или особа које нису упознате са овим упутствима. Ако се пумпа користи у базенима и вештачким језерцима или у њиховој заштићеној зони, поштоваће се одредбе ДИН ВДЕ 0100-702. Такође се морају поштовати сви локални прописи у вези са безбедном употребом потопљених пумпи. Током рада потопљених пумпи остају ризици који се не могу у потпуности елиминисати чак и ако се користе сигурносни уређаји.

Опасности за животну средину!

Не користите пумпу на опасним местима или у близини запаљивих течности и гасова!

Опасност од струјног удара!

Немојте усмеравати млаз воде директно на пумпу или друге електричне компоненте!

*Не додирујте утикач мокром руком! Искључите пумпу држећи утикач, а не кабл храна. *Прикључујте само на правилно инсталирану и проверену уземљену утичницу. Осигурач за напон и струјно коло мора одговарати наведеним вредностима. Заштиту ће обезбедити уређај диференцијалне струје (РЦД) макс. 30 МА. Уземљена утичница или утикач продужног кабла морају бити постављени на местима заштићеним од контакта са водом. Користите само продужне каблове са одговарајућим попречним пресеком за проводнике (погледајте "техничке податке"). Потпуно одвијте калемове каблова. *Немојте савијати, гњечити, повлачити или возити преко каблова и продужних каблова; штити од оштрих ивица. *Поставите продужни кабл тако да не уђе у пумпану течност. * Искључите пумпу пре било каквог сервиса.

У случају незгоде, унапред се побрините да се у близини места где користите хидрофор налази комплет прве помоћи и апарат за гашење пожара. У случају несреће, затражите помоћ особе у близини да искључи пумпу са електричне мреже.

Опасности узроковане кваровима пумпе!

Ако приликом распакивања приметите било какво оштећење током транспорта, одмах обавестите дистрибутера. Немојте користити пумпу! Пре сваког покретања, проверите да пумпа, кабл за напајање, утикач нису оштећени. Оштећене пумпе мора да поправи квалификовано и овлашћено особље пре даље употребе. * Не покушавајте сами да поправите пумпу! Ако га поправља неквалификовано особље, постоји опасност од уласка течности у електричну инсталацију пумпе.

3. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ

1. Испусни отвор
2. Висећа ручка
3. Кућиште пумпе
4. Усисна утичница
5. Кабл за напајање са утикачем
6. Флоат



4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	Акуа 8	Вода 9	Акуа 30
Снага мотора	400В	750В	550В
Максимална висина пражњења	7м	8м	7,5 м
Максимална дубина роњења	-	-	-
Количина песка м³ пумпане воде	15 – 30Г	5 – 10Г	15 – 30Г
Флов	7м³/х	12,5м³/х	8,5м³/х
Број спратова	1	1	1
класа заштите	ИПКС8	ИПКС8	ИПКС8
Максимална радна температура	35° Ц	35° Ц	35° Ц
Употреба воде	повереник	Прљавштина	повереник
Максимална величина честица	0.05мм	3.5мм	0.05мм
Број стартава/х	30	30	30
Пречник пражњења	1"/1,25"	1"/1,25"	1"/1,25"
Спољни пречник пумпе	22,5 цм	21,5 цм	14 цм
Висина тела пумпе	28 цм	33 цм	28 цм
Материјал о случају	Пластика	Пластика	Нерђајући челик
Материјал турбине	ППО (Техно-полимер)	Пластика	-
Материјал дифузора	-	-	-
Хлађење мотора	Природно - у води	Природно - у води	Природно - у води
Дужина кабла	10 м	10 м	10 м
Виндинг	алуминијум	алуминијум	алуминијум
Контролна табла	Не	Не	Не
Пловак	да	да	да
Напон	230В/50Хз	230В/50Хз	230В/50Хз
Нето тежина са додацима	3,4 кг	4,1 кг	4.13 кг
Гаранција	24 месеца	24 месеца	24 месеца

5. ВОДИЧ ЗА МОНТАЖУ

Потопљене пумпе се могу користити за одвод воде, транспорт течности (пумпање), пражњење резервоара, црпљење воде са извора.

Ове пумпе су потпуно водонепропусне и могу се потопити до дубине од 5-7м (погледајте табелу са спецификацијама). Максимална температура течности не сме бити већа од 35°C. Ове пумпе нису дизајниране за континуирану употребу.

Повезивање црева

Окрените и причврстите спојно колено (укључено) на пумпу са отвором окренутим нагоре. Повежите црево са овим коленом. Прикључак за црево је смањен са 32 мм на 25 мм. За причвршћивање црева препоручује се употреба крагне. Најбољи резултати пумпања се добијају само ако користите црево од 32м.

Причвршћивање пливајућег прекидача

Пумпа је опремљена пливајућим прекидачем. Морате да подесите тачке на којима прекидач укључује/искључује пумпу подешавањем дужине кабла за пловак. - Прекидач са пловком се мора подесити пре прве употребе. Да бисте то урадили, ставите пумпу у посуду са водом и подесите дужину кабла за пловак док се пумпа не покрене и заустави глатко без притискања пумпе.

- Можете подесити дужину кабла за пловак да бисте добили тачно жељене тачке за покретање и заустављање пумпе.

- Немојте превише смањивати растојање између држача и пловка. Прекидачу је потребан простор да би правилно функционисао.

- Када подешавате пловак, уверите се да не додирује дно воде пре него што зауставите пумпу.

6. ПУШТАЊЕ У РАД

Покретање и заустављање

Пумпа почиње спајањем кабла за напајање у утичницу.

Пумпа се зауставља искључивањем кабла за напајање из утичнице.

Пажљиво! Ако ниво воде у бунару падне предалеко, пумпа се пресуши и поквари се. Током рада уверите се да је ниво воде довољно висок да се избегне рад пумпе на суво.

Оштећења узрокована сувим радом нису покривена гаранцијом.

Немојте користити пумпу за пумпање прљаве воде (осим модела Акуа 9 који може да уписава нечистоће до 35 мм) која садржи нечистоће, хлориде или друге хемикалије. Песак или друге суспензије у води кородирају и смањују век трајања пумпе.

7. ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Опасност!

Пре било какве сервисне операције:

1. Искључите пумпу.
2. Извучите утикач из утичнице.
3. Отпустите притисак са пумпе и додатне опреме која је на њу повезана.

Све радње сервисирања и поправке осим оних описаних у овом приручнику ће обављати само квалификовано особље у овлашћеном РУРИС сервису.

Одржавање

Периодично одржавање је неопходно за савршен рад пумпе у сваком тренутку. Овај услов важи и у случају рада у тешким условима, али на краће временске периоде.

Годишњег одржавања

1. Проверите да ли кућиште пумпе, каблови нису оштећени.
2. Исперите пумпу чистом водом. Уклоните тврдокорну прљавштину (нпр. насlage алги, итд.) четком и течним детергентом за прање судова.
3. Да бисте опрали унутрашњост пумпе, ставите је у посуду са чистом водом и пустите пумпу не више од 10 секунди.

Складиште пумпе

Мраз оштећује пумпу и њен прибор јер сви садрже воду! * Када постоји опасност од смрзавања, извадите пумпу и прибор из течности и чувајте их на месту без мрза.



Не бацајте електричну опрему, индустријску електронику и компоненте у кућни отпад! Информације о ВЕЕЕ. С обзиром на одредбе ГЕО 195/2005 – у вези са заштитом животне средине и ГЕО 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за предају електричног отпада, наведене у наставку:

- Потрошачи имају обавезу да отпадну електричну и електронску опрему (ВЕЕЕ) не одлажу као несортирани комунални отпад и да овај ВЕЕЕ прикупљају одвојено.
- Сакупљање овог именованог отпада (ВЕЕЕ) ће се вршити преко Јавне службе за сакупљање у оквиру сваке жупаније и преко сабирних центара које организују привредни субјекти овлашћени за сакупљање ВЕЕЕ. Информације које даје Управа Фонда за животну средину www.afm.gov.rs или часопис Европске уније.
- Потрошачи могу бесплатно предати ВЕЕЕ на претходно наведеним местима за прикупљање.

Гаранција **НАПОМЕНА:**

Ротори турбинског (затворени или отворени) и пужног (пужног) ротори су направљени од бронзе, челика и гуме, и подложни су хабању на различите начине, у зависности од тврдоће воде, али и од броја и величина честица у води (песак, муљ, итд.). Из тог разлога, ове компоненте се сматрају потрошним материјалом и не подлежу гаранцији.

8. ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ



Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис аутомобила: ПОРОПНА ПУМПА је део опреме који се користи за транспорт воде из бунара, језера, бунара, у циљу снабдевања разних потрошача. Са конструктивне тачке гледишта, пумпа има три главне компоненте: мотор, пумпну јединицу и кућиште.

Серијски број производа: ААФЛ0100001КСКСКСКСКСКСАКУА8, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа)

Производ : Потопна пумпа

Модел: РУРИС

Тип: АКУА 8

Мотор: електрични, монофазни, 220 волти

Снага: 400В

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, Директива 2006/42/ЕЦ - безбедности и безбедности захтеви, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Аутомобили. Безбедност, Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), потврдили смо усаглашеност производа са спецификацијама стандардима и изјављујемо да је у складу са основним безбедносним и безбедносним захтевима, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.

представник произвођача, изјављујем на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи
СР ЕН 60204-1:2019 / ЕН 60204-1:2018 – Безбедност машина . Електрична опрема аутомобила.

СР ЕН 55014-1:2017 / ЕН 55014-1:2017- Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Издање

СР ЕН 55014-2:2015 / ЕН 55014-2:2015 – Електромагнетна компатибилност Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне уређаје. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа

СР ЕН 60034-1:2011 / ЕН 60034-1:2010 - Ротационе електричне машине. Део 1: Оцене и карактеристике перформанси

СР ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019 / ЕН 61000-3-2:2019 – Електромагнетна компатибилност

СР ЕН 61000-3-3:2014 / ЕН 61000-3-3:2013- Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-3: Ограничења – Ограничење варијација напона, флукуација напона и треперења у јавним нисконапонским мрежама за напајање, за опрему која има називну струју ≤ 16 А по фази и не подлеже ограничењима прикључења

CP EH 60335-1:2012/A11:2015 / EH 60335-1:2012+A11+A13 - Електрични уређаји за употребу у домаћинству и сличне намене.

CP EH 60335-2-41:2004/A1:2004 / EH 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Апарати за домаћинство и слични електрични апарати. Сигурност. Посебни захтеви за пумпе

CP EH 62233:2008 / EH 62233:2008+A1:2008- Методе мерења електромагнетних поља кућних и сличних апарата с обзиром на излагање људи

CP EH 50525-2-21:2011 / EH 50525-2-21:2011 - Електрични каблови. Нисконапонски енергетски каблови номиналног напона (Уо /У) до 450/750 В, укључујући. Део 2-21: Каблови за опште примене . Флексибилни каблови са изолационим умреженим еластомером

CP EH 60252-1:2011 / EH 60252-1:2011- Кондензатори за моторе наизменичне струје. Део 1: Генерал . Функционалне карактеристике, испитивања и називне вредности. Безбедносна правила. Упутство за инсталацију и употребу

Директива 2006/42/ЕЦ – у вези са машинама – стављање машина на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EH ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **CP EH ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду .

Бренд и назив произвођача: НФТ Цо. Лтд.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача. Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Крајова, 21.04.2023

Година примене ЦЕ ознаке: 2023

бр. рег : 386/21.04.2023

Овлашћено лице и потпис :

Инг. Строе Мариус Цаталин
Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ

**Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ**

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис аутомобила: ПОРОПНА ПУМПА је део опреме који се користи за транспорт воде из бунара, језера, бунара, у циљу снабдевања разних потрошача. Са конструктивне тачке гледишта, пумпа има три главне компоненте: мотор, пумпну јединицу и кућиште.

Серијски број производа: ААФЛ0100001КСКСКСКСКСАКУА9, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа)

Производ: Потопна пумпа

Модел: РУРИС

Тип: АКУА 9

Мотор: електрични, монофазни, 220 волти

Снага: 750В

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ** - безбедносни и безбедносни захтеви, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Аутомобили. Безбедност, **Директива 2014/35/ЕУ**, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми, **Директива 2014/30/ЕУ** о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019) смо сертифицизовали производ са усаглашеношћу наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са основним безбедносним и безбедносним захтевима, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.

представник произвођача, изјављујем на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи

СР ЕН 60204-1:2019 / ЕН 60204-1:2018 – Безбедност машина . Електрична опрема аутомобила .

СР ЕН 55014-1:2017/ ЕН 55014-1:2017- Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Издање

СР ЕН 55014-2:2015 / ЕН 55014-2:2015 – Електромагнетна компатибилност Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне уређаје. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа

СР ЕН 60034-1:2011 / ЕН 60034-1:2010 - Ротационе електричне машине. Део 1: Оцене и карактеристике перформанси

СР ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019 / ЕН 61000-3-2:2019 – Електромагнетна компатибилност

СР ЕН 61000-3-3:2014 / ЕН 61000-3-3:2013- Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-3: Ограничења – Ограничење варијација напона, флукуација напона и треперења у јавним нисконапонским мрежама за напајање, за опрему која има називну струју ≤ 16 А по фази и не подлеже ограничењима прикључења

СР ЕН 60335-1:2012/A11:2015/ ЕН 60335-1:2012+A11+A13 – Електрични уређаји за употребу у домаћинству и сличне намене.

CP EH 60335-2-41:2004/A1:2004/ EH 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Апарати за домаћинство и слични електрични апарати. Сигурност. Посебни захтеви за пумпе

CP EH 62233:2008/ EH 62233:2008+AЦ:2008- Методе мерења електромагнетних поља кућних и сличних апарата с обзиром на излагање људи

CP EH 50525-2-21:2011/ EH 50525-2-21:2011 - Електрични каблови. Нисконапонски енергетски каблови са номиналним напонем (Уо /У) до и укључујући 450/750 В. Део 2-21: Каблови за општу примену. Флексибилни каблови са изолационим умреженим еластомером

CP EH 60252-1:2011/ EH 60252-1:2011- Кондензатори за моторе наизменичне струје. Део 1: Генерал . Функционалне карактеристике, испитивања и називне вредности. Безбедносна правила. Упутство за инсталацију и употребу

Директива 2006/42/ЕЦ – у вези са машинама – стављање машина на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EH ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **CP EH ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду .

Бренд и назив произвођача: НФТ Цо. Лтд.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача. Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Крајова, 21.04.2023

Година примене ЦЕ ознаке: 2023

број рег : 387/21.04.2023

Овлашћено лице и потпис:

Инг. Строе Мариус Цаталин
Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ**Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ**

Блвд. _ Децембар, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис аутомобила: ПОРОПНА ПУМПА је део опреме који се користи за транспорт воде из бунара, језера, бунара, у циљу снабдевања разних потрошача. Са конструктивне тачке гледишта, пумпа има три главне компоненте: мотор, пумпну јединицу и кућиште.

Серијски број производа: ААФЛ0100001КСКСКСКСАКУА30, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа)

Модел: РУРИС

Тип: АКУА 30

Мотор: електрични, монофазни, 220 волти

Снага: 550В

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, Директива 2006/42/ЕЦ - безбедносни и безбедносни захтеви, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Аутомобили. Безбедност, Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019) смо сертифицивали производ са усаглашеношћу наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са основним безбедносним и безбедносним захтевима, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.

представник произвођача, изјављујем на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011 / ЕН ИСО 12100:2010 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи
СР ЕН 60204-1:2019 / ЕН 60204-1:2018 – Безбедност машина . Електрична опрема аутомобила .

СР ЕН 55014-1:2017 / ЕН 55014-1:2017- Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Издање

СР ЕН 55014-2:2015 / ЕН 55014-2:2015 – Електромагнетна компатибилност Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне уређаје. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа

СР ЕН 60034-1:2011 / ЕН 60034-1:2010 - Ротационе електричне машине. Део 1: Оцене и карактеристике перформанси

СР ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019 / ЕН 61000-3-2:2019 – Електромагнетна компатибилност

СР ЕН 61000-3-3:2014 / ЕН 61000-3-3:2013- Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-3: Ограничења – Ограничење варијација напона, флукуација напона и треперења у јавним нисконапонским мрежама за напајање, за опрему која има називну струју ≤ 16 А по фази и не подлеже ограничењима прикључења

CP EN 60335-1:2012/A11:2015 / EN 60335-1:2012+A11+A13 - Електрични уређаји за употребу у домаћинству и сличне намене.

CP EN 60335-2-41:2004/A1:2004 / EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010- Апарати за домаћинство и слични електрични апарати. Сигурност. Посебни захтеви за пумпе

CP EN 62233:2008 / EN 62233:2008+A1:2008- Методе мерења електромагнетних поља кућних и сличних апарата с обзиром на излагање људи

CP EN 50525-2-21:2011 / EN 50525-2-21:2011 - Електрични каблови. Нисконапонски енергетски каблови номиналног напона (Уо /У) до 450/750 В, укључујући. Део 2-21: Каблови за опште примене . Флексибилни каблови са изолационим умреженим еластомером

CP EN 60252-1:2011 / EN 60252-1:2011- Кондензатори за моторе наизменичне струје. Део 1: Генерал . Функционалне карактеристике, испитивања и називне вредности. Безбедносна правила. Упутство за инсталацију и употребу

Директива 2006/42/ЕЦ – у вези са машинама – стављање машина на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **CP EN ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду .

Бренд и назив произвођача: НФТ Цо. Лтд.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача. Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Крајова, 21.04.2023

Година примене ЦЕ ознаке: 2023

број рег : 388/21.04.2023

Овлашћено лице и потпис:



Инг. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ